

書 評

法國國家圖書館藏敦煌寫本目錄第一冊

Catologue Des Manuscrits Chinois De Touen-Houang

一九七〇年十二月巴黎國家圖書館出版

潘 重 規

本冊目錄共收伯希和編目第二〇〇一號至第二千五百號敦煌寫本凡五百卷。每卷著錄書名；並記明紙數、高廣幅度、行款等，凡近代學者有關著述，亦附載當卷之下。冊尾附錄索引多種及題記書影多幀。閱讀一過，認為其精核周詳之程度，遠出同類敦煌寫本目錄之上。爰就所視，條舉於後：

(一)考訂書名之詳審 案，商務印書館出版之敦煌遺書總目索引，著錄此五百卷，其不知名之卷子甚多，本冊幾全部將其考明。如二〇一三、二〇二四、二一〇二、二一五一、二一五七、二二二五、二二三〇、二二六八、二二七七、二二八三、二三一三、二三二一、二四七七、二四七九諸卷，總目索引或云「殘佛經」，或云「不知名佛經」。又二二三一、二二五四、二三二六、二三四一、二三四三、二三五二、二三五六、二三五七、二三五八、二三六七、二三六八、二三七二、二三七七、二三二九、二三九五、二三九六、二三九七、二四〇〇、二四〇五、二四〇九、二四一九、二四二六、二四三四、二四四二、二四四五、二四四八、二四五〇、二四五二、二四五三、二四五五、二四五九、二四六〇、二四七六諸卷，總目索引皆云「殘道經」，學者翻閱，不知書名，幾同廢物。以上四十七卷，此目錄一一考明，孰為灌頂經，孰為大乘悲分陀利經，孰為梁朝傅大士頌金剛經，孰為太上大道玉清經，孰為太上靈寶無等等昆玄內教經，孰為太上洞玄靈寶業報因緣經，使學者得檢核原書，校勘探討，是不獨有著錄之功，抑亦有輔導學者研究之用，其貢獻不可謂不大！

(二)綴合卷子之精核 按敦煌卷子，久經流散，往往同書異卷，脫裂之後，遂若異本。此目錄二四一七號老子德經，註云：與二二五五號同卷；又二四二一號老子道經，註云：與二二五五號同卷。是二四一七、二四二一、二二五五皆為同書，而老子道德經遂可合為完帙。

又二四三五號老子道經，註云：與二五九六號同卷；又二四三〇號太上靈寶昇玄內教經第九，註云：與二七五〇號同卷；又二四八九號春秋左氏傳集解，註云：與三六一一同卷；又二四九九號春秋左氏傳集解，註云：與四〇五八號同卷。總目索引除三六一一號下，註明「上接二四八九號」外，餘皆未曾註明。使割裂之書，復歸統一，整齊之功，亦爲不細。

(三)記錄卷背之細密 敦煌卷子，多正反面皆書，其背面所載，亦屬有價值之資料。一般目錄，往往於此疏忽，惟此目錄特別注意，鉅細不遺。此五百卷所精細著錄，若一一列舉，幾須徵引全書之半。故知此冊所著錄之資料，實較其他目錄增倍。治敦煌學者，定必刮目相看。

(四)訂正舊錄之謹嚴 舊錄書目，未盡精當，此冊皆加訂正，如二二四四號，敦煌遺書總目索引云：「維摩經釋序文，不知著者姓氏；」此冊訂正爲道液著淨名經關中釋抄。又二三四六號，總目索引云：「法華經問答；」此冊訂正爲吉藏法華義疏。又二四一六號，總目索引云：「佛經解釋；」此冊訂正爲天請問經。又二四九〇號，總目索引云：「田積表；」此冊訂正爲步水畦解。凡此種種，具見編者之精勤不苟。

以上所述，略舉大端，未能盡述。間亦有小節可資商榷者，試陳如下：

(一)此冊第二〇一二號記錄卷背「兩字同一韻憑切定端的(?)例」，原卷「的」字甚明。且「端的」乃「憑準」、「明白」之意，晏幾道六么令詞云：「還是南雲雁少，錦字無端的」；柳永秋蕊香詞云：「彩雲易散琉璃脆，驗前事端的。」「定端的」、「驗端的」，乃考驗明白究竟之意，文義顯豁，似不必於「的」字下加「？」號，以免讀者誤會。

(二)此冊著錄文字，偶有可商者，如二〇五八號：「千金亦白碎金」，原卷「白」似爲「曰」字。又二二八六號：「梵網經述記」，「網」當作「綱」，此蓋手民之誤。

(三)此目錄綴合卷子之善，已如前述。惟二四一七、二四二一、二四三五、二四三〇、二四八九、二四九九各卷，皆未標明書名，讀者無從獲知內容，似宜增補。

總之，此目錄編撰之完善，實爲學術界所共睹。深願從速將全部藏卷目錄編撰出版，倘能全部藏卷影印面世流通，則尤爲學術界之盛事也。